ВЕСТНИК

НА БЪЛГАРИТЕ В ДЕТРОЙТ

www.BulgariansInDetroit.com брой 9 , 2017

Български народни танци в центъра на Детройт

В броя четете:

Българският пикник на 20 август 4

Страницата на Поли 6

Среща с редакционна колегия на 30 септември 8

Концерт на „Кабиле“ на 24 септември 9

По червения килим 15

Бележка на редактора

Точно колкото

Моля се на август да остане,
ако може, да не тръгва още…
Сякаш ми е много, много рано
да изпратя топлите си нощи…

Имам си пътеки непребродени,
сини сънища, недосънувани…
Август да не бърза да си ходи!
Време искам, да се налудувам…

Да запомня на щурците песните,
също да си скътам морски вятър,
после да повярвам колко лесно е
да съм себе си. Да бъда лято…

Да запазвам мигове в сърцето си –
с дъх на август... Да не си отива!
Нека да остане малка вечност.
Точно колкото да съм щастлива...

Мира Дойчинова

всеки месец излиза изданието на българите в Детройт. Ще се радваме да се запознаем, да поговорим и да се почерпим.

На 24 септември е концерта на група „Кабиле“ от 19:30 часа в ресторант „Сахара“. Това е един чудесен начин да покажете на вашите американски колеги и съседи за чудната българска народна музика и танци.

Пожелавам слънчеви дни и през септември.

Даниела Начева
Главен редактор на електронен вестник „Българите в Детройт“

Ето, че и август отмина и се доближаваме до есенните дни. Мира Дойчинова го е казала много хубаво в стихотворението си.

Започна учебната година за много ученици, студенти и учители. На „Страницата на Поли“ може да прочетете нейните съвети за новата учебна година.

На 10 септември ще има български ден в Ботаническата градина в Чикаго с участието на ансамбъл „Приятели на българския танц“ от Детройт.

Българското училище ще започне на 23 септември в двата филиала в Трой и Плимут. Може да изпращате заявления на info@BulgarainsinDetroit.com.

На 30 септември от 13:00 до 14:00 часа в Балканския център ще има среща с редакторите на вестника. Преди 11 години започнахме с интернет страницата www.BulgariansinDetroit.com и оттогава

Табела с разстоянието до България. Put-in-Bay, Ohio

Българска музика и танци в центъра на Детройт

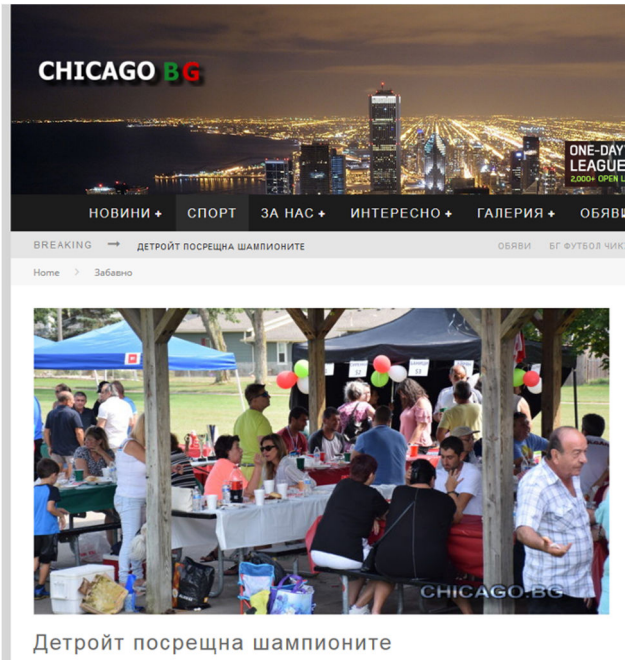
На 16 август в самия център на Детройт звуча българска народна музика и се виха кръшни хора. Музикантите от трио „Веселба“ Брус на гъдулка и Нан на тамбура представиха любими български песни. Ансамбъл „Извор“ спечели овациите на публиката с бързите ритми на „Шопско заиграване“. Най-малките танцьори: Мария, Ивана, Амира и Кристина показаха, че ще продължат българските традиции.

Спортен празник в Детройт

„Искам да благодаря на всички българи, които бяха с нас на един много български ден. Голямо благодаря на главния майстор готвач Румен, който ни зарадва с вкусна скара. На неговите помощници Митко и Борката. На Мими и Жоро Йовчеви и Нели Атанасова, които дадоха всичко от себе си, за да може това парти да се получи. На Nessie Foods и Нели и Васко за вкусните български ястия. На DJ Emo, който се грижеше за доброто ни настроение. И не на последно място—на Иван Бореца, който от цялата си душа и сърце се грижи да се подържат българските традиции и спорт в Детройт.“

Валентина Камберов

За събора в Детройт писаха и в www.chicago.bg.



Снимка: Пенчо Маринов

Българското училище започва на 23 септември

Уважаеми ученици и родители,

Очакваме ви за първия учебен ден на 23 септември от 9:30 часа в училище България.

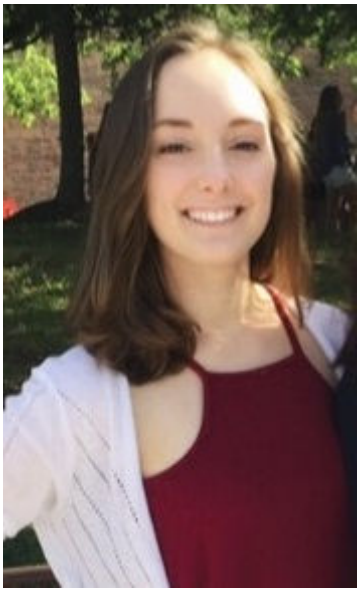
- филиал Трой - сградата на Балканския културен център с адрес 1451 E. Big Beaver, Troy 48083
- филиал Плимут - сградата на църковното училище към църквата Nativity of the Virgin Mary с адрес 39851 5 Mile Rd, Plymouth, 48170
  След тържественото откриване децата ще имат занятия по класове и ще се запознаят помежду си и с техните учители.

Заявления и документи за записване можете да намерите на сайта на българите в Детройт www.BulgariansinDetroit.com.

Очакваме ви.

Велеслав Начев,
Председател на Българския културен център

Страницата на Поли: Отново на училище



Ето, че пак дойде септември и отново ученици и студенти по целия свят започват училище. Родители и студенти, готови ли сте? Не? И аз не съм. Знам, че за много ученици, особено за тези, които са само в началото на обучението си в гимназия или университет, преходът от лято към училище е стресиращ. Като десетокласничка имам няколко съвета, които бих искала да споделя, за да може тази учебна година да бъде по-лека за вас.

1. Първият ми съвет е за събуждането сутрин. Да станеш и да се приготвиш сутрин вместо да спреш алармата и продължиш съня си е предизвикателство. Като човек, който не обича да става сутрин, аз категорично съм виновна за изключване на всички аларми и късно събуждане. Съвет, който да помогне с това, е да поставите вашия телефон или алармен часовник от другата страна на стаята. По този начин вие сте принудени да отидете дотам, за да го изключите. Тъй като вече сте се събудили, какъв е смисълът да се връщате в леглото? По-добре започнете да се приготвяте за училище!

2. Вторият съвет също е свързан със събуждането. Въпреки че изглежда лудост, да станеш и да направиш гимнастика след като звънне алармата е чудесен начин да се събудят умът и тялото. Това не означава, че трябва да бягате половин час, а просто направете десет скока (jumping jacks), които ще свършат работа! Това ще изглежда трудно в началото, но колкото повече го правите, ще се превърне в навик.

3. Следващият съвет е да си лягате по едно и също време всяка вечер. В повечето случаи нашите трудности със събуждането рано са поради липсата на достатъчно сън. Разберете колко часа сън ви трябват, за да се чувствате свежи на сутринта и си поставете за цел да бъдете в леглото в определеното време. Например, аз трябва да се събуждам в 6:00 всяка сутрин и при най-малко седем часа сън това означава, че трябва да си лягам най-късно в 11:00 часа всяка вечер. След известно време тялото ви свиква с този режим и ще си лягате много по-лесно. Ако имате проблеми със заспиването, опитайте да изключите телефона си един час преди определено време за сън, за да се успокоите.

4. Завръщане у дома от училище в следобедните часове е едно от най-добрите чувства, обаче заедно с това идва време за домашната работа. Лесен начин да сте организирани е да не я отлагате и да си направите списък със сроковете на всички задачи. Например, направете една домашна работа преди ядене. Дайте си 20 минути, за да си напишете домашното по математика и спрете, когато часовникът звънне.

5. Последният съвет е за спестяване на време сутрин. Подгответе раницата и дрехи за следващия ден от предишната вечер. Аз лично правя това и имам много свободно време сутрин! Имам време да се приготвя и за закуска без да се притеснявам дали всички домашни са в чантата или да стоя пред гардероба и да се чудя какво да облека.

Без значение в какъв клас сте, надявам се, че всеки един от тези съвети може да ви помогне тази учебна година. Нормално е да сте притеснени, но не позволявайте това да наруши всички добри неща, които ще се случат през годината. На добър час, ученици (и родители, разбира се)!

Полина Макнев

Български ден в Чикаго на 10 септември

Час на провеждане: **от 10:00 до 13:00 ч.**

Място на провеждане: **McGinley Pavilion, Chicago Botanic Garden.**

Линк към събитието: https://www.chicagobotanic.org/calendar/event/celebrate_bulgaria_day

Спонсор на събитието: **Center for East European and Russian/Eurasian Studies, University of Chicago;**

Съорганизатор: **Ново българско училище в Нейпървил**

Генерално консулство на Република България
Чикаго

Ден на България

10 септември 2017 (неделя), 10:00 - 13:00 ч.

Ботаническа градина на Чикаго, павилион МакГинли

Покана

Генералното консулство на Република България в Чикаго и Ново българско училище в Нейпървил, имат удоволствието да ви поканят да отбележим заедно един ден посветен на България. По време на празника ще бъде представено най-доброто от българските традиции, култура и фолклор. Ще се насладите на вкуса на българската традиционна кухня, невероятната природа и магическите места в България.

Очакваме ви, всички са поканени!

Имаме удоволствието да ви информираме, че на 10 септември 2017 г. ще се проведе традиционният ***Ден на България*** организиран от Генералното консулство на Република България в Чикаго с организационното съдействие на Ново българско училище в Нейпървил и финансовата подкрепа на Center for East European and Russian/Eurasian Studies, University of Chicago.

За поредна година ще покажем пред американската публика красотата на българската култура и традиции, многообразието на българската общност в Чикаго, талантът на българските деца, на танцовите и певческите изпълнители. За доброто настроение ще се грижат танцовите ансамбли *„Верея"* и *„Хоро"* от Чикаго, а специално за празника ще пристигне от Детройт и танцовият ансамбъл *„Приятели на българския танц"* с художествен ръководител Николай Алишев. Българските деца *(БУЦ „Знание", Малко българско училище, Малка детска академия, Малката Верея, Ново българско училище в Нейпървил, Училище „Нов живот" и детски ансамбъл за народни танци „Хорце"*) ще ни представят своите таланти. Ще завършим празника с прекрасни български песни, изпълнени от дует „Минкови".

Ще бъдат представени фото-творби с пейзажи от България, книги на автори от *Съюза на българските писатели в САЩ и по света*, технологични апликации за България и българската общност, туристически агенции за пътувания до България, както и занимателни игри за публиката *(ако метеорологичното време позволява)*.

В специален кулинарен кът ще има демонстрация как се приготвя баница и представяне на магията на българското кисело мляко.

Каним всички наши сънародници – елате, заповядайте в Ботаническата градина на Чикаго! Доведете и ваши приятели от други народности!

Нека да сме заедно в този прекрасен ден посветен на нашата Родина!

CONSULATE GENERAL OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA IN CHICAGO, IL

737 N. Michigan Avenue, Suite 2105
Chicago, IL 60611
Phones: (312) 867-1904
Fax: +1 (312) 867-1906
E-mail: consulate.chicago@mfa.bg

Среща с редакторската колегия

Заповядайте на среща с творческия колектив на вестник „Българите в Детройт“

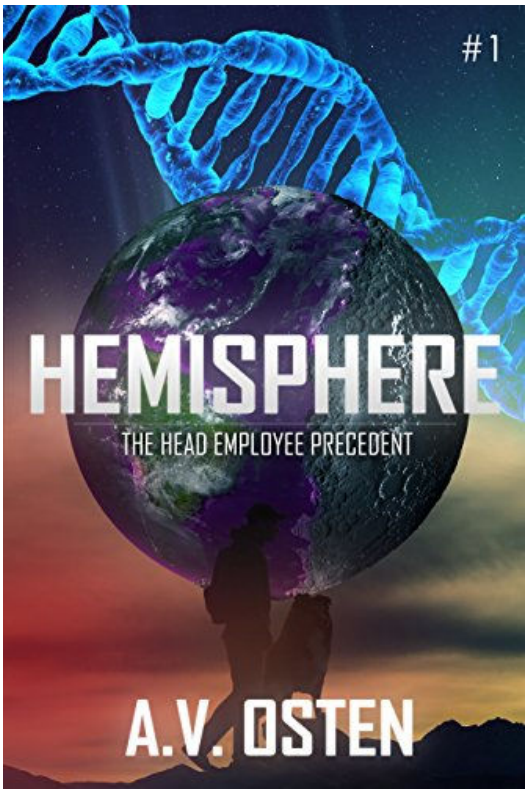
на 30 септември, събота от 13:00 до 14:00 часа

в Балканския център (1451 E. Big Beaver, Troy 48085)

* Емилия Димитрова — редактор и автор на рубриката „По червения килим“
* Тони Бейм — редактор и автор на научнофантастичната книга „Полусфера“
* Полина Макнев — автор на рубриката „Страницата на Поли“
* Даниела Начева — главен редактор, автор на книгата „Роден за друг свят“

Заповядайте да се запознаем, да си поговорим и да се почерпим.

БЕЛ. РЕД.



Нашата сътрудничка Антоанета Бейм издаде научнофантастична антиутопична новела на английски език. Това е първата част от трилогия.

https://www.amazon.com/Head-Employee-Precedent-novella-Hemisphere-ebook/

Електронната книга може да се прочете на програмата Kindle, която е безплатна за инсталиране на всеки компютър, смартфон или таблет.

Концерт на ансамбъл „Кабиле“ на 24 септември

Bulgarian Folk Ensemble

Kabile

traditional music on folk instruments, vocals, for listening and dancing

Sunday 24 September 2017

6-9pm

with buffet dinner at the

SAHARA RESTAURANT

24770 Coolidge Hwy (at 10 Mile), Oak Park, MI

$30 for dinner and music (drinks separate)

for more information contact 248 996-0057 or guddyjip@yahoo.com

Dzhenko Andreev: gaida (bagpipe)
Nikolay Doktorov: kaval (end blown shepherd's flute)
Ivan Handzhiev: accordion, male vocals
Nikolay Kolev: gadulka (folk rebec)
Donka Koleva: female vocals
(for biographies go to http://balkandance.net/Kabile2017/biographies.html)

Класове по художествена гимнастика

Registration starts now !

Rhythmic Gymnastics

Trial & classes begin on

Tuesday, 10/03/2017

Every Tuesday from 4:30 to 6:00 pm

Girls age 5 to 13

Location:Center for performance arts and learning

28243 Beck Road, Unit B2, Wixom, MI

☺ ↓ For more information please contact me at ↓ ☺

OAKLAND RHYTHMIC GYMNASTICS

SATOKO KIGHTLINGER

azamisatoko@gmail.com

Безплатно посещение на M□□d□w □r□□k □ □ll

Join us for Free Fridays courtesy of Oakland University Credit Union. The tours will take place the last Friday of each month, January through October (November's tour will take place on November 17). One designated tour time will be available for this special offer. http://meadowbrookhall.org/

Please check each Free Friday date carefully to see if reservations are required and where the Free Fridays guest check-in will take place on that date.

SEPTEMBER 29 AT 11:30 AM AND 1:30 PM:

Guided Behind-the-Scenes tour

- **Reservations are required. Both tour times are full**
- Guest check-in will take place in the Great Hall, located inside Meadow Brook Hall

Still interested in taking the Behind-the-Scenes tour? Check out our Daily tours page for tour dates and times.

OCTOBER 27 FROM 1:00 PM – 3:00 PM (LAST TOUR ADMITTANCE AT 2:30 PM):

Self-guided House tour with live organ music and Halloween activities

- Reservations are not required
- **More details for this date are to be determined**

NOVEMBER 17 FROM 1:00 PM – 3:00 PM (LAST TOUR ADMITTANCE AT 2:30 PM):

Tour and Q&A Behind-the-Scenes of Holiday Walk:
Learn what is takes to decorate a 88,000 square-foot mansion for the holidays

- **Reservations are required. Limit 4 spots per reservation. This tour is full.**

Успех на застрахователна агенция „Кожухаров“

С прерязване на голяма, лилава лента, застрахователна агенция „Кожухаров“ отбеляза 100 годишен юбилей. До Деян Кожухаров (с ножицата) е съпругата му Кейтлън, чийто прадядо и прабаба са основали фирмата в Battle Creek.

В офисът в Rochester работи и Кичка Цурова, която любезно ще ви обясни всички предлагани услуги на български език.

Успех и наздраве за още много успешни години!

Address: 919 W University Dr, Rochester, MI 48307, Suite 300

Hours: 8AM–5PM

Phone: (877) 205-0051

Реклама

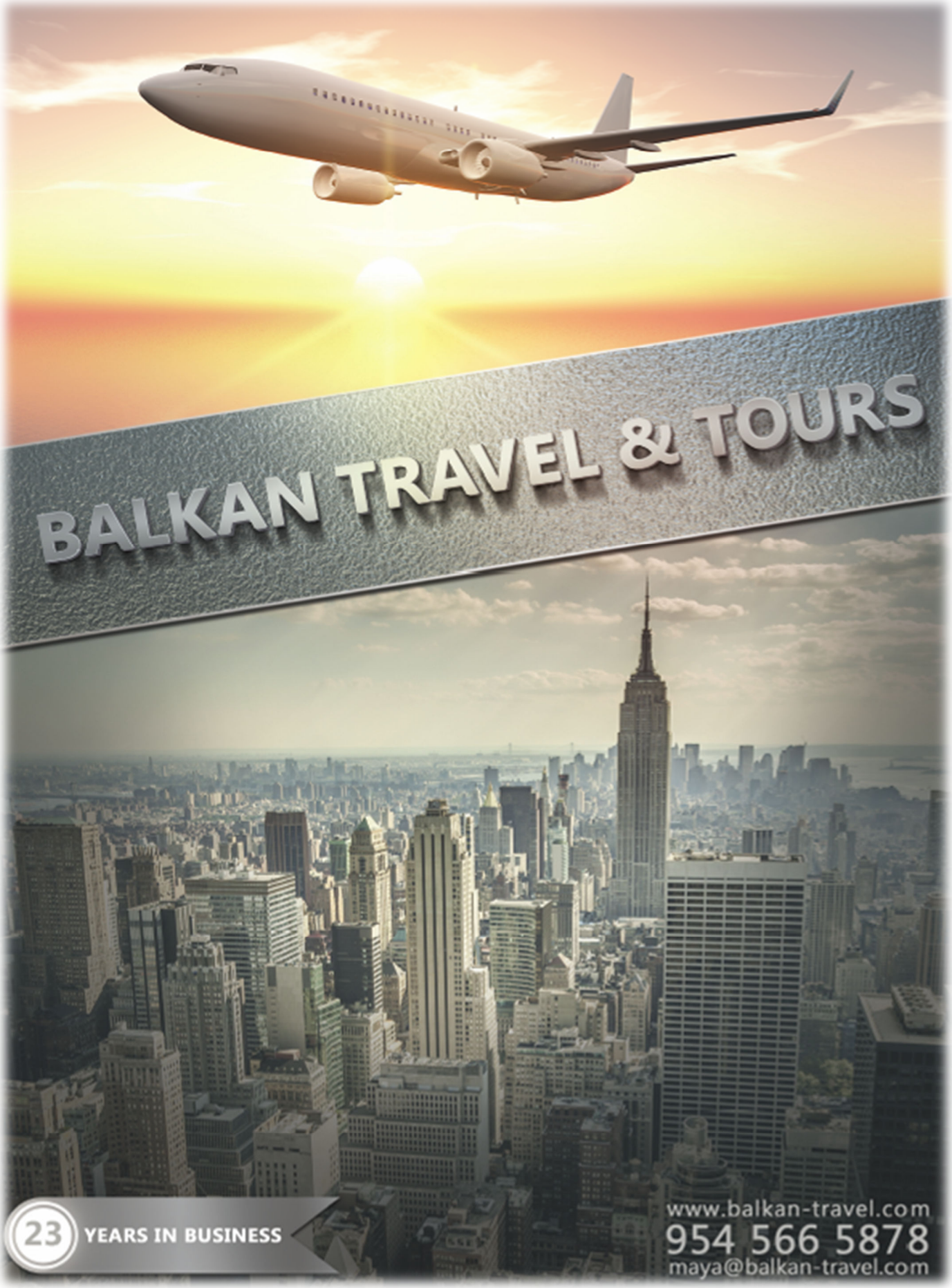
Nessie Foods
EURO MARKET
DELI & BAKERY

43230 Hayes Road, Clinton Township, MI 48038
(586) 649-7750
www.nessiefoods.com

BulgarKing

сандвич
с традиционен
български вкус

Домашно приготвени пърленки, хляб и баници всеки ден


BALKAN TRAVEL & TOURS
23 YEARS IN BUSINESS
www.balkan-travel.com
954 566 5878
maya@balkan-travel.com

По червения килим

Драги ми сънародници,

знам, че сме най-древната цивилизация на Балканите, в Европа и във вселената. Наясно съм, че динозаврите, маймуните, трансформърите и покемоните са произлезли от нас. Знам, че сме били на три морета, три планети и мъжете ни стават супермен след три ракии. Знам, че сме народ, който играе хоро в ледени води, ходи по огън, пие вода с уран, яде лютеница с наркотици и ближе сладолед с отровно мляко на прах. Запозната съм, че сме измислили компютъра, автоматичната скоростна кутия, тройния чушкопек, левия мигач и десния завой. Знам, че имаме песен в космоса и космонавт, летял в счупена ракета. Знам, че след като са изобретили секса, нашенци първи заменят козата с жена и обратно. Наясно съм, че сме създали Кирилицата, Глаголицата, шльокавицата, телепатията и езика на делфините. Наясно съм, че разбираме от футбол, политика, варене на менте - ракия, правене на туршия, генно инженерство и ядрена физика. Знам, за всички тези патриотични неща, колко велик народ сме и никога не съм преставала да се гордея с това.

Ама драги ми сънародници, айде моля ви се припомнете си кои сме и спрете като ми идвате на гости да си чистите къщата от боклуци и да ми ги носите като подаръци. Защо си въобразявате, че когато нещо не ви харесва и се чудите на коя балама да го пробутате виждаде мен в този образ. Запомнете, че съм поданик на суетата и може да ви изглеждам дебеличка, но за ваше сведение съм била и три кила. Аз? Да отслабна? Та аз съм 50 кила! Останалото е младост :), красота :), непорочност, доброта и още куп други неща. Така че не ми подарявайте XL преоценени одежди, тъй като младостта и красотата нямат номера.

Преди време попитах младо семейство от какво имат нужда и те конкретно и ясно ми отговориха: „Ами нямаме си жилище, кола и яхта“. Та помислете си, че подарък се прави, за да направиш човека щастлив. Но нека само да уточня - не ми подарявайте яхти, па било то и презокеански флотилии, защото ме хваща морска болест дори когато цопна в локва. И не се чудете защо съм толкова красива - от скромността ми е.

И знайте, че когато един мъж срещне жена, по-добре е да му се прииска да я изяде, отколкото да я нахрани.

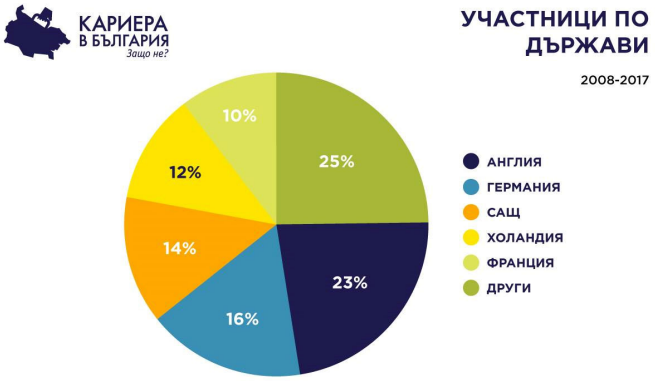
Благодаря за вниманието и за това, че вече отлично ме схващате. Вие сте моята Читадела.

Емилия Димитрова

Кариера в България. Защо не?

Трайна тенденция към завръщането обратно в България на висококвалифицирани кадри с опит зад граница отчитат от форум „Кариера в България“

На 5 септември 2017 година в София се състоя десетото юбилейно издание на най-големия кариерен форум за българи с опит в чужбина – Кариера в България, организиран от фондация „Идентичност за България“ и сдружение „Тук-Там“. Форумът е първото събитие у нас под изключителния патронаж на Европейския парламент и с подкрепата на Държавна агенция за българите в чужбина. Целта на форума е да даде възможност за информиран избор за професионална и лична реализация в България на сънародниците ни с опит зад граница.



През годините, българи с опит от над 85 държави са посетили форума. Организаторите споделят, че най-много участници идват от Западна Европа и САЩ като българите с опит в Англия са 23%, следвани от Германия (16%), САЩ (14%), Холандия (12%), Франция (10%).

Графика 1: Посетители на форум „Кариера в България“ по държави, 2008-2017 година

„Наблюдаваме, че все повече българи виждат възможности за реализация и развитие в страната ни и че пазара на труда у нас все повече се нуждае от висококвалифицирани кадри.“ – казва Мариела Станулова от организаторите на форума. – *„Нарастващият брой на завръщащите се е положителен сигнал, че потенциалът на България да предоставя добри възможности за кариерно развитие и живот нараства.“*

За 10 години организаторите отчитат трайна тенденция на българите, заминали да учат или работят в чужбина да се връщат и да развиват своята кариера обратно в родината. От всички участници посетили форума в периода 2009-2017, средно 58% вече са се били върнали в България, 18% са посочили, че ще се върнат, а 24% са колебаещи се.

Графика 2: Участниците отговарят „Ще се върна ли в България?“ през 2008-2017 година.

„На форума, а и през цялата година подкрепяме българи, които избрат да се върнат в страната, свързвайки ги с работодатели, давайки информация и създавайки им социална среда и възможности за обмяна на опит и контакти. Положително за нас е, че всеки трети от участниците във форума, които са посочили, че се колебаят на някое от изданията, на следващо такова е посочил, че ще се върне или вече го е направил“. – споделя Мила Натудова от организаторите.

Над 1500 кандидата ежегодно се срещат с работодатели. През 2017 година фирмите-работодатели във форума достигна над 100, а много от тях участват в събитието ежегодно, изграждайки цели екипи от българи с опит зад граница. Работодателите смятат кадрите с такъв опит за по-отговорни, инициативни, владеещи добре чужди езици, адаптивни. Кандидатите пък вярват, че в България ще имат по-бърз шанс за развитие в кариерата и ще са по-конкуретноспособни на пазара на труда, отчитат и възможностите за стартиране на собствен бизнес.

По време на миналогодишния форум 70% от участниците са намерили работодател, който харесват, а 94% от работодателите са намерили хора, които биха назначили на работа.

Phone: 586-202-4605
E-mail: info@BulgariansinDetroit.com
www.BulgariansInDetroit.com

бонирайте се тук

Броя подготвиха: Емилия Димитрова, Антоанета Бейм, Даниела и Велеслав Начеви. Авторите носят отговорност за съдържанието на материалите. Изказаните мнения е възможно да се различават от становището на редакционната колегия. Авторските материали подлежат на редактиране.

Kozhuharov Agency

Застрахователна агенция "Кожухаров"
Телефон: (877) 205-0051
Надеждна застраховка за вашето бъдеще!

С промо код **BGINDETROIT** получавате 10% отстъпка от всички абонаментни планове на www.neterra.tv за българска телезия в Америка

www.TV River.com - Българската Телевизия в Америка

$19.95 на месец	$29.95 на месец	$35.95 на месец
BNT1,Evropa TV - RT,RING TV - RT, bTV Action - RT	16 Български Тв канала	27 Български тв канала и още нещо